



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/1997/339
28 April 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ ГРУЗИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ОТ 28 АПРЕЛЯ 1997 ГОДА НА ИМЯ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ СОВЕТА БЕЗОПАСНОСТИ

Имею честь настоящим препроводить текст письма Президента Грузии г-на Эдуарда
Шерваднадзе от 23 апреля 1997 года по вопросу о положении в Абхазии, Грузия.

Прошу оказать содействие в распространении настоящего письма и приложения к
нему в качестве документа Совета Безопасности.

Петр ЧХЕИДЗЕ
Посол
Постоянный представитель

S/1997/339

Russian

Page 2

ПриложениеПисьмо Президента Грузии от 23 апреля 1997 года
на имя Председателя Совета Безопасности

Позвольте выразить Вам мое глубочайшее личное уважение и приветствовать Вас в качестве Председателя Совета Безопасности. Я также хотел бы поздравить новых членов Совета Безопасности и пожелать им успеха в их работе, связанной со столь колоссальной ответственностью.

От имени правительства Грузии я благодарю Организацию Объединенных Наций и Совет Безопасности, чьи резолюции помогли разработать правовые рамки для урегулирования конфликта в Абхазии. В этой связи особое значение также имеют заключительные документы Будапештской и Лиссабонской встреч на высшем уровне Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе (ОБСЕ), в которых со всей очевидностью осуждается этническая чистка, проводившаяся сепаратистскими лидерами в прошлом и проводящаяся ими в настоящее время, а также массовое уничтожение гражданского населения - преимущественно грузинского. В основу этих документов преимущественно были положены выводы Государственной комиссии по расследованию политики этнической чистки/геноцида, проводимой в отношении грузинского населения в Абхазии, Грузии.

Указанная Комиссия недавно завершила свою работу. Собранные ею данные говорят о проведении сепаратистской политики насильственного изменения демографического состава Абхазии и совершении в рамках этого процесса чудовищных злодеяний. Выводы Комиссии были распространены в документах Организации Объединенных Наций и Комиссии по правам человека. Из всего вышесказанного вытекает вывод о том, что мы могли бы приступить к рассмотрению мер по наказанию лиц, виновных в совершении преступлений против человечности, особенно поскольку в настоящее время в повестке дня Организации Объединенных Наций стоит вопрос о создании международного уголовного суда. Было бы желательно, чтобы Организация Объединенных Наций рассмотрела возможность направления в Грузию экспертов, которые бы независимо и в то же время совместно с Комиссией провели всестороннее изучение фактов, связанных с совершением тяжких преступлений, включая этническую чистку, поскольку доступа на абхазскую территорию мы сейчас не имеем.

Я хотел бы обратить внимание уважаемых членов Совета Безопасности на тот факт, что в соответствии с последними решениями Глав Содружества Независимых Государств силы по поддержанию мира должны продвигаться вглубь зоны конфликта и обеспечить гарантии безопасности для репатриированных беженцев и перемещенных внутри страны лиц. Однако имеются факты, говорящие о том, что успешное проведение этой операции находится под угрозой, в основном из-за препятствий на пути их возвращения, чинимых сепаратистским руководством, и что под угрозой также находится поэтапное восстановление естественного демографического состава этого региона, которое неизбежно должно произойти в результате расширения мандата по поддержанию мира.

Сепаратистское руководство продолжает сеять хаос в регионе, обвиняя в то же время грузинскую сторону в нарушении соглашений. Они терроризируют репатриантов и устанавливают наземные мины в Гальском и Очамчирском районах. Это мешает силам по поддержанию мира и Миссии Организации Объединенных Наций по наблюдению в Грузии

выполнять поставленные перед ними задачи. Становится очевидно, что в таких условиях осуществление организованного и достойного возвращения беженцев и перемещенных внутри страны лиц, в соответствии с графиком, разработанным участниками Четырехстороннего соглашения о добровольном возвращении беженцев и перемещенных лиц от 4 апреля 1994 года и Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по делам беженцев, - что является одним из основных компонентов урегулирования конфликта - является невозможным.

К сожалению, обращения Организации Объединенных Наций к сепаратистскому режиму и ее одобрение предложений Грузии в отношении разрешения конфликта пока что к успеху не приводят. Очевидно, что в отсутствие радикальных мер положение становится критическим и что в случае дальнейшего ухудшения оно может стать непоправимым. Невозможно до бесконечности полагаться на методы убеждения. Пришло время подумать о сочетании убеждения и принуждения. Мы считаем необходимым резко усилить роль Организации Объединенных Наций в разрешении этого конфликта и мы должны планировать меры по его всеобъемлющему урегулированию на основе принципов Организации Объединенных Наций и ОБСЕ.

В целях достижения политического урегулирования конфликта Грузия сохраняет готовность принять любые меры, рекомендованные Советом Безопасности. Мы убеждены в том, что абхазы и грузины, а также представители всех этнических групп, проживающих в этом регионе, в будущем смогут мирно сосуществовать. Это будет обеспечено соответствующими решениями Организации Объединенных Наций и Совета Безопасности.

Эдуард ШЕВАРДНАДZE